

Quelqu'un a déjà dit qu'une conférence est un rassemblement de personnes importantes qui ne peuvent rien faire séparément mais qui, une fois réunies, peuvent décider que rien ne peut être fait.

Je suis persuadé que cela ne s'applique pas au rassemblement d'aujourd'hui.

C'est plutôt le contraire dans notre cas.

Des réunions comme celle d'aujourd'hui nous permettent de nous rencontrer et d'échanger des vues, d'aplanir des difficultés et, par dessus tout, de renforcer la collaboration entre nous.

Cette collaboration est d'une importance capitale, car nous avons tous une mission importante à accomplir -- bien représenter le Canada sur les marchés internationaux.

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada est là pour vous servir.

Dans nos 127 bureaux de commerce répartis de par le monde et dans nos 11 centres du commerce international situés au Canada, nous repérons les marchés et les secteurs prometteurs, nous organisons des tournées dans les pays présentant des possibilités intéressantes, nous facilitons la participation de Canadiens à des foires commerciales internationales et nous mettons les exportateurs canadiens en rapport avec les acheteurs étrangers en visite au Canada.

En 1988-1989, nos programmes et nos services ont aidé les entreprises canadiennes à faire des ventes représentant 5 milliards de dollars.

Au cours de cette même année, nous avons répondu à plus de 130 000 demandes de renseignements d'exportateurs canadiens et à près de 124 000 demandes d'importateurs étrangers intéressés par des produits canadiens.

Nos missions commerciales ont accueilli environ 36 000 visiteurs canadiens du monde des affaires et ont conseillé plus de 49 000 représentants de sociétés étrangères au sujet des possibilités d'exportation du Canada.

Nous avons donc assez bien servi les exportateurs canadiens, mais nous savons que notre travail est loin d'être terminé.